

8. Existe-t-il des mémoires ou documents préparés par les membres de la Commission présents à ces séances pour la gouverne de leurs collègues absents, et qui pourraient maintenant être déposés à la Chambre des communes afin de permettre aux députés de se rendre compte si la Commission a effectivement pris en considération les observations qu'on lui a faites?

**L'hon. Judy V. LaMarsh (secrétaire d'État):** Les commissions formées aux termes de la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales ne font pas rapport au gouvernement, de sorte que le gouvernement n'a pas de dossiers renfermant les renseignements demandés dans la présente question. Aux termes de l'article 10 de la Loi, les commissions ne sont pas des agences de Sa Majesté. Les commissions présentent leurs rapports directement à la Chambre des communes.

#### LE BOURREAU OFFICIEL

##### Question n° 150—M. McCleave:

Y a-t-il une personne qui soit rétribuée régulièrement par le Gouvernement du Canada pour remplir la fonction de bourreau officiel?

**L'hon. Lucien Cardin (ministre de la Justice):** Non.

#### L'INAUGURATION DE SERVICES AÉRIENS VERS LES ANTILLES

##### Question n° 151—M. McCleave:

1. La Société Air-Canada a-t-elle récemment établi des services aériens réguliers entre les Bermudes, les Antilles et l'aéroport international d'Halifax? S'il en est ainsi, à quelles dates ont eu lieu ces vols et qui étaient les passagers voyageant à titre gracieux?

2. Des membres du Parlement de la dernière ou de la présente session ont-ils été à bord lors d'un tel vol? Dans le cas de l'affirmative, quels sont leurs noms?

3. Le président d'Air Canada ou son bureau ont-ils offert un certain nombre de places à bord de l'avion assurant ce service au ministre des Transports? Dans le cas de l'affirmative, à qui le ministre a-t-il adressé ces invitations?

**M. J. A. Byrne (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** 1. Oui; départ le 3 décembre 1965, retour le 7 décembre 1965; voici quelle était la liste des invités: V. A. Ainsworth, président, *Board of Trade* de Terre-Neuve; J. D. Allingham, directeur, *Allingham's Travel Agency*; R. Armitage, directeur adjoint, Commission des transports des Maritimes; W. S. Bird, président, *New Brunswick Development Corporation*; L'hon. C. H. Ballam, ministre du Travail, gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador; R. Bassett, directeur, *Bermuda Trade Development Board*; R. MacD. Black, éditeur, *Amerst Daily News*; J. Braddock, directeur des services de rédaction, *Atlantic Advocate*; J. Brayley, chef de bureau, *Presse canadienne*; F. Brooks, directeur, *Maritime Travel Serv-*

*ice*; S. Bujold, administrateur-gérant, *L'Évangéline*; J. V. Butler, président, station de radio VOCM; G. C. Cherry, *Cherry's Travel Service*; W. H. Conrod, photographe; R. Costello, président, *Télégraph-Journal & Times Globe*; R. Crawford, *Fundy Shipping Limited*; W. V. Creaghan, président, *Board of Trade* de Moncton; G. A. Cromwell, directeur général, station de radio et de télévision CHSJ; J. M. Crosby, président, Commission des transports des Maritimes; L. C. Currie, éditeur, *Daily News*; R. E. Day, *Guy R. Day & Son*; J. H. Delaney, *United Mine Workers of America*; M. Doogue, directeur, *Annapolis Valley Travel Service*; R. D. Duchemin, éditeur, *Cape Breton Post*; L. C. Earle, directeur, *Harvey's Travel Agency*; F. Fillmore, pigiste; W. W. Fowler, directeur régional des ventes, Air Canada; A. Frampton, président, *Central Nfld. Chamber of Commerce*; D. Frost, directeur, *Central Agencies*; W. F. Calgay, directeur régional, Radio-Canada; A. W. Gaudet, président, *Board of Trade* de Charlottetown, G. C. Goode, directeur régional de l'exploitation, Air Canada; W. J. Hancox, éditeur, *Guardian & Patriot*; H. S. Haslam, directeur, général (charbon), *Dominion Steel Corp.*; J. M. Herder, président, *The Evening Telegram*; H. Holland, président, Chambre de commerce de Stephenville; B. W. Isner, directeur général, *Times and Transcript*; C. Jamieson, directeur général, station de radio et de télévision CJON; E. G. Jarvis, président, *Board of Trade* d'Halifax; R. A. Kellough, directeur, *Blenus Travel Service*; S. R. Kennedy, directeur régional, Radio-Canada; A. J. Kenny, directeur, *Harvey's Travel Agency*; H. J. Lam, directeur, *Atlantic Travel Service*; J. A. Lenahan, régisseur régional, ministère des Transports, R. V. Lenihan, directeur, *Moncton Travel Agency*; C. Linkletter, *Linkletter Travel Agency*; R. Lockhart, administrateur-gérant, station de radio CFBC; F. A. Lynds, président, station de radio et de télévision CKCW; A. B. MacDonald, président, *Board of Trade* de Sydney; F. MacDonald, président, CJCH Ltd.; G. A. MacDonald, pigiste; R. MacDonald, *J. A. Young & Son*; D. MacIntosh, vice-président, *Fraser & Hoyt Travel Service*; I. MacKeigan, président, Office d'expansion économique de la région atlantique; J. G. MacFarlane, directeur, *Harvey's Travel Agency*; L'hon. A. B. MacRae, ministre de l'Agriculture de l'Île du Prince-Édouard; W. J. McCall, rédacteur municipal, *Halifax Herald*; G. R. McGregor, président, Air Canada; W. McKay, directeur général, *The Western Star*; J. L. McKenna, président, Association des hebdomadaires du Canada; F. McQuarrie, président, *Board of Trade* de Summerside; E. R. Mathers, directeur, *I. H.*